

**E M M A**

ou

la Promesse Imprudente,

Opéra Comique

en Trois Actes et en Prose,

Paroles de M. Planard,

Musique de

**D. F. E. AUBER,**

Représenté pour la première fois, à Paris, sur le Théâtre Royal de l'Opéra-Comique, le 7 Juillet 1821.

Prix : 60.<sup>fr</sup>

LES PARTIES SÉPARÉES SE VENDENT 60.<sup>fr</sup>

A PARIS, A la Lyre Moderne, Magasin de Musique et d'Instrumens, Rue Vivienne, N<sup>o</sup> 6.

(434.)

Chef Saffin



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

OUVERTURE.

Andante.  
Maestoso.

Hautbois.

All° Vivace.

Clar:

Cres:



VIOLINO 1º Emma.

Stacc:

*p*

*ff*

3



VIOLINO 1º Emma.

This page contains a handwritten musical score for the first violin part of a piece titled "Emma". The score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. It starts with a first ending bracket labeled "1" and contains several dynamic markings: *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The second staff continues the melodic line with various articulations and dynamics. The third staff features a *p* marking. The fourth staff has a *p* marking. The fifth staff includes a *Cres:* (Crescendo) marking. The sixth staff has a *ff* marking. The seventh staff continues the melodic development. The eighth staff features a *Staccato.* marking. The ninth and tenth staves conclude the piece with various rhythmic patterns and dynamics. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and slight discoloration.



VIOLINO 4º Emma.

The musical score is written for Violino 4º in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 12 staves of music. The notation includes various rhythmic patterns, slurs, and accents. Dynamic markings include 'Cres:' (Crescendo) on the fourth staff, 'ff' (fortissimo) on the fifth and eighth staves, and 'Serrez' (Serrate) on the eighth staff. The piece concludes with a double bar line at the end of the twelfth staff.



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

Je fais marcher de front mes intérêts et mon honneur.

Andantino Con Moto.

N° 1.

The musical score is written for Violino Primo and consists of ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo is marked 'Andantino Con Moto'. The score includes various dynamic markings such as *p*, *ff*, and *Cres:*, as well as performance instructions like 'Canto.' and 'Stacc:'. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and melodic lines with slurs and accents.



VIOLINO 1° Emma.

quel est ce mys-tère?

voici le se-cret.

c'est que l'or qui

Cres - - - - - je

suis

ff ff Cres: ff

Cres: ff

ff



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

Mais il faut l'entendre quand il me parle de vous

Allegretto.

Nº 2.



The musical score is written for Violino 1° in G major (one sharp). It consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamics such as *p* (piano) and *ff* (fortissimo) are used throughout. Articulation marks like accents and slurs are present. The score includes several dynamic markings: *p* at the start of the third staff, *fz* and *p* on the fifth staff, *Rinf:* (ritardando) on the fifth and seventh staves, and multiple *ff* markings on the sixth, seventh, and eighth staves. The piece concludes with a double bar line at the end of the tenth staff.



VIOLINO PRIMO.  
EMMA.

Laissez-nous et suivez mes conseils.

All<sup>o</sup> Vivace.

N<sup>o</sup> 3.

ff

Oh le perfide! *p* Oh le par-jure!

le per-fide *p*

Cres:

Oh le per-

-fide *p* Oh le per-fi-de

Cres: *ff*

*p* *ff* *p* *ff*

*ff* *ff* *ff*



VIOLINO 1º Emma.

fp f ff ff

f # f f p

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ah calmez p

ff ff

ff ff ff ff ff

ff ff ff ff

oh le per -



VIOLINO 1º Emma.

-fide! *p* Oh le par-jure! *ff* *p*

*Cres:*

*ff*

*ff Presto.*



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

Oh vraiment je n'en puis plus.

Allegretto.

N<sup>o</sup>. 4.

les oi-seaux. *p*

de *p*

tout

y dormait en - cor

Je fais sonner de l'or

ce bruit séduit l'o -

*f*



VIOLINO 1º Emma.

-reil-le aus-si-tot on s'é-veille

Cres:

p

p

p

p

Cres:

Et j'a-vais en-co-re af-

fai-re quand le jour a dis-pa-ru Ah Ah que je suis lasse.

p

f



mais la pei-ne pas-se et de-main de grand ma-tin Oh de-main les oi -

seaux

*pp*

*p*

*f*

*fz*

*Cres:*

*ff*

*ff*

*ff*



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

J'en crois à peine mon bonheur; je retourne auprès d'elle.

All<sup>o</sup> Risoluto.

N<sup>o</sup> 5.

quel changement.

Stacc:

Cres:



VIOLINO 1<sup>o</sup> Emma.

*p*

*ff*

*ff*

*p*

Stacc:

Cres:

Cres:

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

Oh mon Dieu! mon Dieu! suis-je t'y heureuse!

All<sup>o</sup> Con Brio.

N<sup>o</sup>. 6.

Oh mon Dieu! mon Dieu! suis-je t'y heureuse!  
mon cher  
je veux  
mon infi

Cres:



VIOLINO 1º Emma.

nous al-lons vous écrivez

non de

Ciel voici bien une autre affaire

Emma fi-



- delle

*f* *p* *Cres:*

*p* *Cres:*

Un peu moins serré.

*f* *p*

*f* *p*

*ff* *p*

Tempo 1°

*Cres:* *ff*

*ff*

*ff*



VIOLINO 1<sup>o</sup> Emma.

Allegro

Petite Flute.

ENTRE ACTE

The musical score consists of ten staves. The first staff is the Violino 1 part, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/8 time signature. The music is marked 'Allegro'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. Performance instructions include 'Pizz.' (pizzicato) on the fifth staff, 'Arco.' (arco) on the seventh staff, and 'Clar.' (clarinet) on the eighth staff. The piece concludes with a double bar line on the tenth staff.



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

Fesons mon bouquet de fête pour Monsieur Raymond.

All<sup>o</sup> non troppo.

N<sup>o</sup> 7.

The musical score is written for Violino Primo and consists of 12 staves. The key signature has one flat (B-flat major) and the time signature is 3/4. The piece is marked 'All<sup>o</sup> non troppo'. The first staff begins with a dynamic marking of *p* and a trill. The score includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. A section of the score is marked 'Stacc:' and includes the lyrics 'u-ne Rose'. The piece concludes with a dynamic marking of *pp*.



Cres

ff

3<sup>me</sup> Couplet.

un oeul - let *p* Stacc:

*pp*

Cres:

ff



VIOLINO PRIMO.

*G. Paganini*

EMMA.

Entre nous ce sera toujours la même chose.

Andantino con moto.

N° 8.

The musical score is written for Violino Primo and consists of 12 staves. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Andantino con moto'. The score includes various dynamics such as *p* (piano), *f* (forte), and *sfz* (sforzando). Performance markings include 'Rinf:' (ritardando), 'long-tems' (longer terms), and 'Stacc:' (staccato). The music features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth-note passages and slurs.

Stacc:



*fz* *Cres:* tou-jours tou-  
jours mêmes a-mours long-  
*Stacc:*  
*Serrez.*  
*Cres:*  
*Serrez.*



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

M'occuper que de ma tendresse pour lui

Andantino.

N° 9.

Ah! mon pe - re

Canto

*pp* de

bienfaits *pp*

vos Cres: *p* *pp*

*fp* *fp* *fp* *p*



VIOLINO 1º Emma.

Cres - - - *p* Cres:

*f* pe - re *pp*

Cres:

*p* *pp*

*f* *pp* *pp*

*f* *pp* *pp*

*f* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

*f* *pp* *f* *ff*

*f* *ff* *f* *ff*



VIOLINO PRIMO.

EMMA.

Voici le vin du Rhin! = Asseyons-nous, mes enfans...

Allegretto.

N.º 10.

mon dieu comme il se fait at-  
-tendre voici pourtant le mo-ment. il ne pourra pas

1º Tempo.

Allº Risoluto.

*p* *pp*

(455)



approchons nous il en est tems  
en son ab - sen ce je le sens mon coeur au - ra plus de cou -  
- rage. je por - te la san - té si chè - re du meil -  
- leur du plus ten - dre pè - re. at - tends Ed - - mond . at - tends mon  
frère. ah mon -



VIOLINO 1º Emma.

Pizz:  
sieur *pp*

Arco.  
*fp*

Cantabile.

*f*

Allº Vivace.

*f* *f*

*f* *p*

*f* *p*



VIOLINO 1° Emma.

mes en-fans. dans u-ne an-



Andante, mesuré

-né - e j'uni-rai leur des-ti-née Je vou - drais, quel-ques ins-  
-tans être seul avec vous mon père Oui mon fils, à l'ins-  
-tant quel est donc ce mys-tère? laissez-nous.

Stacc:

*f* *p* *fp*



EMMA.

Et cache encore à ta victime ton indigne trahison, je te l'ordonne.

All.<sup>o</sup> non troppo.

N.<sup>o</sup> 11.

The musical score is written for Violino Primo and consists of ten staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 6/8. The piece is marked 'All.<sup>o</sup> non troppo'. The first staff begins with a piano (*pp*) dynamic. The second staff continues the melody. The third staff includes a *Cres* (Crescendo) marking. The fourth staff features a *ff* (fortissimo) dynamic. The fifth staff continues with *ff*. The sixth staff has a *f* (forte) dynamic. The seventh staff continues with *f*. The eighth staff has a *f* marking. The ninth staff continues with *f*. The tenth staff concludes the piece with a *f* marking.



VIOLINO 1° Emma.

ff

p

b

ff

Bonjour *p* Edmond.

ff



VIOLINO 1º Emma.

*f*

*ff*

*p*

*fp*

Ciel que je crains sa pré-



All° Maestoso.

-sen-ce. *ff*

*p*

et rece-vez

*p*

vo tre fils,



ce pa-ys est fort de mon goût

mes en - - fans.

l'heu - re nous ap -

pel - - - - - le al -



ff lons

ff

p

ff p

f

marchons f

p

Cres:

ff ff



Musical staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents. It begins with a fortissimo (ff) dynamic, followed by a piano (p) dynamic. There are two triplets marked with the number '3' above the notes.

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the first staff.

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves.

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves. It includes the lyrics "oh non! nous a-vons." written below the staff.

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves.

Musical staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves. It includes the marking "Cres" (Crescendo) at the end of the staff.

Musical staff 7: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves.

Musical staff 8: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves. It includes a fortissimo (ff) dynamic marking.

Musical staff 9: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves.

Musical staff 10: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The staff contains a melodic line with several slurs and accents, continuing from the previous staves.



Serrez.

Serrez.



ENTRACTE.

Andantino.



VIOLINO PRIMO

EMMA

Prononcez = je ne puis = fils indigne.

All<sup>o</sup>. Vivace.

N<sup>o</sup> 12.



oh Dieu mon *f*

*pp*  
oh ciel! el-le va tout sa-voir qu'ai-je en-ten-

*fz p* du? je suis trem-blante un froid mor-tel

*fz p* est dans mon coeur . ah! quel-le co-lère! *p*

Cres: *fz p*

*pp*

*pp* vous gar-dez le si-len-ce. ô



*mp*  
Dieu.



VIOLINO 1° Emma.

Serrez.

*p* *f*

Et tout ce qui m'eut fait chérir la vie

All<sup>o</sup>

N<sup>o</sup> 13

pour -  
- quoi ren -  
- dait si joy - eux te ren - dait si joy - eux tour - ne



vers ton a - mi - - - e un re-gard d'au - tre - fois je

Andante

t'ai - me voix oui je

*p*

1<sup>o</sup> Tempo.

t'aime et pour la vi - - e Dai - gne é - cou - ter ma voix tour - ne

Andante.

vers ton a - mi - - - e un re-gard d'au - tre - fois je

t'ai - me pour la vi - - e daigne é - cou - ter ma voix oui je

*p*

1<sup>o</sup> Tempo.

t'ai - me et pour la vi - e daigne é - cou - ter daigne é - cou -

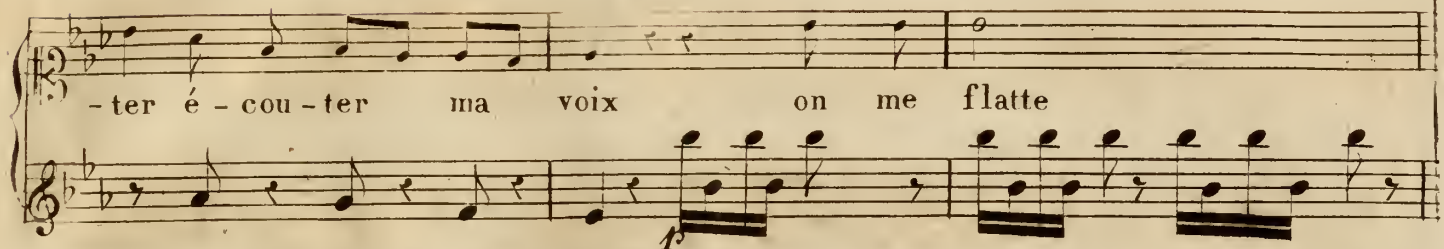
3 3 3 3



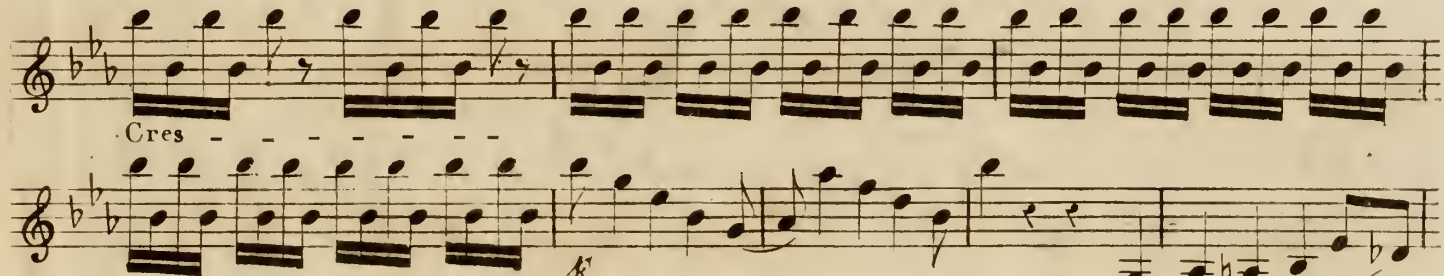
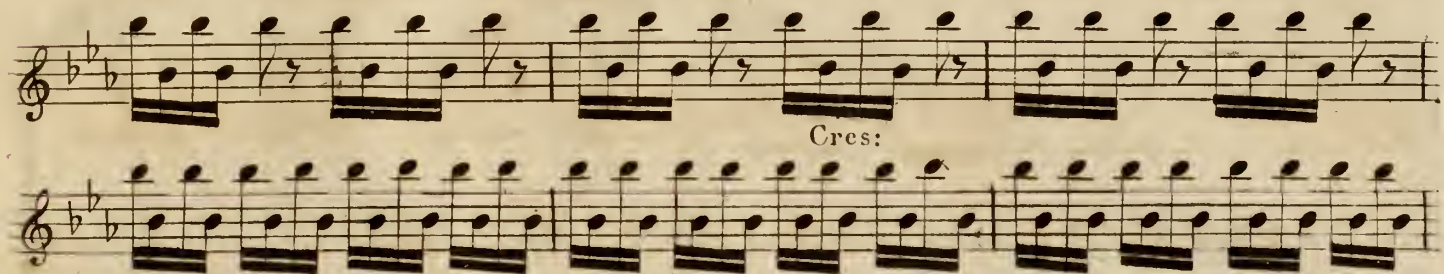
VIOLINO 1<sup>o</sup> Emma.

Serrez

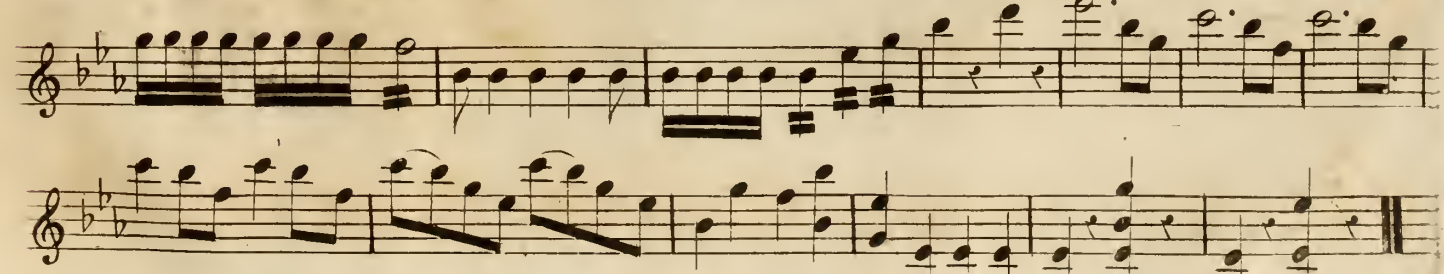
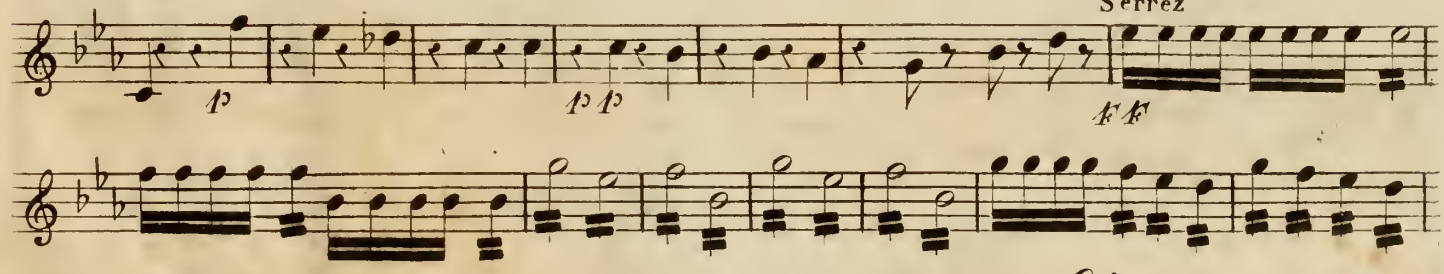
- ter é - cou - ter ma voix on me flatte



Cres:



Serrez





VIOLINO PRIMO.

EMMA.

Si quelqu'un voulait faire la quatrième en m'épousant après demain.

All<sup>o</sup> Vivace.

N<sup>o</sup> 14.